

Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 7 octobre 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Permis de bâtir, août 2010

2

Les entrepreneurs ont pris pour 5,7 milliards de dollars de permis de bâtir en août, soit 9,2 % de moins qu'en juillet, mais 11,4 % de plus qu'en août 2009. La baisse enregistrée en août est attribuable à un repli dans le secteur non résidentiel, lequel a été plus important que l'augmentation observée dans le secteur résidentiel.

Production de volaille et d'oeufs, août 2010

7

Production et valeur des peaux d'animaux à fourrure dans les fermes, 2009

7

Production et valeur des peaux d'animaux sauvages, 2008-2009

7

Nouveaux produits et études

8



Communiqués

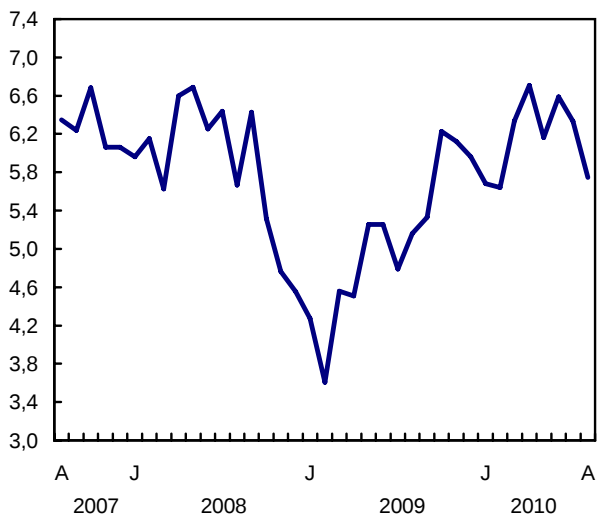
Permis de bâtir

Août 2010

Les entrepreneurs ont pris pour 5,7 milliards de dollars de permis de bâtir en août, soit 9,2 % de moins qu'en juillet, mais 11,4 % de plus qu'août 2009. La baisse enregistrée en août est attribuable à un repli dans le secteur non résidentiel, lequel a été plus important que l'augmentation observée dans le secteur résidentiel.

Valeur totale des permis

milliards de dollars



Secteur non résidentiel : baisse dans chacune des trois composantes

Les intentions de construction ont diminué dans chacune des trois composantes du secteur non résidentiel en août.

Après deux augmentations mensuelles consécutives ayant permis d'atteindre un nouveau sommet, la valeur des permis de la composante institutionnelle a diminué de 38,9 % pour s'établir à 705 millions de dollars en août. L'Ontario a enregistré la diminution la plus marquée, en raison d'un recul des intentions de construction des établissements de soins de santé. Au Québec, le recul provenait surtout d'une baisse des intentions pour des établissements d'enseignement.

Dans la composante commerciale, les municipalités ont délivré pour 1,1 milliard de dollars de permis, en baisse de 12,2 % par rapport à juillet. La diminution des intentions de construction a visé une grande variété d'immeubles, notamment des immeubles à bureaux, des laboratoires et des hôtels. Les intentions de construction d'immeubles à vocation commerciale ont diminué dans six provinces.

En ce qui a trait à la composante industrielle, les intentions ont diminué de 11,5 % pour s'établir à 369 millions de dollars, soit la troisième diminution mensuelle consécutive. La baisse observée en août est principalement attribuable aux usines de fabrication en Ontario et aux immeubles de services publics en Alberta. Les intentions de construction industrielle ont diminué dans sept provinces.

Les baisses les plus marquées se manifestent en Ontario et en Alberta

La valeur des permis de bâtir a diminué dans cinq provinces en août.

Les baisses les plus marquées se sont produites en Ontario et en Alberta. En Ontario, la diminution était le résultat d'un fléchissement des intentions de construction dans le secteur non résidentiel et des permis de construction de logements unifamiliaux. En Alberta, la diminution était attribuable au secteur résidentiel et à la composante industrielle.

Le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique ont affiché les hausses les plus importantes. Au Nouveau-Brunswick, l'augmentation de la valeur des permis provenait principalement des permis de construction institutionnelle et industrielle. En Colombie-Britannique, l'augmentation était attribuable au secteur résidentiel.

La valeur des permis baisse dans plus de la moitié des régions métropolitaines de recensement

La valeur totale des permis a diminué dans 19 des 34 régions métropolitaines de recensement.

Les baisses les plus marquées ont été enregistrées à St. Catharines–Niagara, à Trois-Rivières et à Montréal. À St. Catharines–Niagara et à Montréal, le recul provenait du secteur non résidentiel et faisait suite à une forte hausse enregistrée le mois précédent. À Trois-Rivières, la diminution était imputable aux secteurs résidentiel et non résidentiel.

En revanche, les hausses les plus importantes se sont produites à Vancouver et à Saint John. À Vancouver, la hausse était attribuable à une augmentation des intentions de construction de logements multifamiliaux. À Saint John, la hausse était principalement attribuable à une augmentation du nombre de permis de construction institutionnelle.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 026-0001 à 026-0008 et 026-0010.

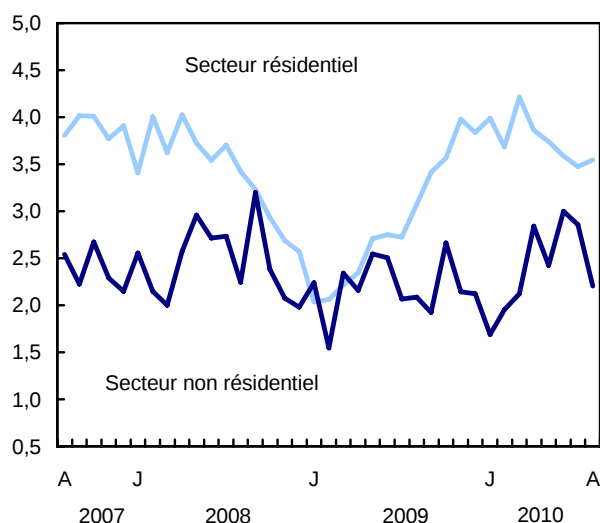
Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2802.

Le numéro d'août 2010 de la publication *Permis de bâtir* (64-001-X, gratuite) paraîtra bientôt.

Les données des permis de bâtir de septembre seront diffusées le 5 novembre.

Secteurs résidentiel et non résidentiel

milliards de dollars



Pour commander des données, communiquez avec Jasmine Gaudreault au 613-951-6321 ou composez sans frais le 1-800-579-8533 (bdp_information@statcan.gc.ca). Pour obtenir plus

de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nicole Charron au 613-951-0087, Division de l'investissement et du stock de capital.

Unités de logements, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels

	Août 2009	Juin 2010	Juillet 2010 ^r	Août 2010 ^p	Juillet à août 2010	Août 2009 à août 2010
Données désaisonnalisées						
	millions de dollars				variation en %	
Total	5 159,9	6 587,0	6 333,8	5 748,0	-9,2	11,4
Résidentiel	3 073,7	3 588,3	3 476,7	3 544,5	2,0	15,3
Unifamilial ¹	2 208,1	2 168,3	2 137,3	2 032,5	-4,9	-8,0
Multifamilial	865,6	1 420,1	1 339,4	1 512,1	12,9	74,7
Non résidentiel	2 086,1	2 998,7	2 857,2	2 203,5	-22,9	5,6
Industriel	293,2	566,3	417,2	369,1	-11,5	25,9
Commercial	1 058,7	1 452,7	1 286,3	1 129,7	-12,2	6,7
Institutionnel	734,2	979,7	1 153,7	704,6	-38,9	-4,0
	nombre d'unités				variation en %	
Logements totaux	13 880	17 923	16 814	16 764	-0,3	20,8
Unifamilial ¹	7 510	7 514	7 275	6 488	-10,8	-13,6
Multifamilial	6 370	10 409	9 539	10 276	7,7	61,3

^r révisé

^p provisoire

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : les maisons individuelles, les chalets et les maisons mobiles.

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Valeur des permis de bâtir, selon la région métropolitaine de recensement¹

	Août 2009	Juin 2010	Juillet 2010 ^r	Août 2010 ^p	Juillet à août 2010	Août à août 2010
Données désaisonnalisées						
	millions de dollars				variation en %	
Total	3 672,9	4 728,2	4 759,5	4 174,9	-12,3	13,7
St. John's	39,4	116,2	43,8	56,3	28,6	43,1
Halifax	45,2	68,7	64,4	48,7	-24,4	7,6
Moncton	17,5	15,9	31,8	16,8	-46,9	-3,8
Saint John	15,3	11,1	12,5	47,2	277,4	208,1
Saguenay	25,3	34,2	24,7	31,9	29,0	26,0
Québec	152,9	164,3	117,6	129,8	10,4	-15,1
Sherbrooke	37,6	32,9	60,5	30,2	-50,0	-19,5
Trois-Rivières	22,1	31,7	56,1	12,5	-77,7	-43,5
Montréal	497,2	624,4	637,9	595,6	-6,6	19,8
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	199,1	282,7	197,9	214,7	8,5	7,8
Partie Gatineau	35,6	46,7	45,2	63,9	41,2	79,3
Partie Ottawa	163,5	236,0	152,7	150,9	-1,2	-7,7
Kingston	16,6	13,4	14,8	30,3	105,1	82,3
Peterborough	34,1	10,7	9,1	8,2	-9,9	-75,8
Oshawa	38,5	105,6	74,4	52,4	-29,6	35,9
Toronto	812,0	998,7	1 018,4	1 021,4	0,3	25,8
Hamilton	44,9	81,5	133,8	158,3	18,3	252,4
St. Catharines-Niagara	39,1	37,1	446,2	27,0	-94,0	-31,0
Kitchener-Cambridge-Waterloo	57,7	217,4	96,0	58,5	-39,1	1,4
Brantford	17,6	28,5	29,2	15,1	-48,5	-14,7
Guelph	12,6	28,7	10,4	23,8	128,2	89,4
London	80,9	70,6	101,6	65,3	-35,7	-19,2
Windsor	13,6	77,2	36,0	35,9	-0,1	164,7
Barrie	31,3	53,6	17,3	31,2	81,0	-0,1
Grand Sudbury	28,9	13,3	49,0	14,4	-70,5	-50,1
Thunder Bay	5,7	20,1	11,2	16,0	43,1	182,5
Winnipeg	77,8	90,1	92,3	105,6	14,4	35,8
Regina	37,4	36,0	28,2	50,7	79,9	35,4
Saskatoon	48,0	51,4	79,0	44,2	-44,0	-7,9
Calgary	247,5	372,6	291,7	260,6	-10,7	5,3
Edmonton	360,0	453,7	365,3	329,1	-9,9	-8,6
Kelowna	145,0	26,2	40,5	50,4	24,5	-65,3
Abbotsford-Mission	14,0	10,0	12,3	7,9	-36,0	-43,8
Vancouver	384,9	491,5	497,6	547,8	10,1	42,3
Victoria	73,0	58,1	58,1	36,9	-36,4	-49,4

^r révisé

^p provisoire

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Valeur des permis de bâtir, selon la province et le territoire

	Août 2009	Juin 2010	Juillet 2010 ^r	Août 2010 ^p	Juillet à août 2010	Août à août 2010
Données désaisonnalisées						
	millions de dollars				variation en %	
Canada	5 159,9	6 587,0	6 333,8	5 748,0	-9,2	11,4
Résidentiel	3 073,7	3 588,3	3 476,7	3 544,5	2,0	15,3
Non résidentiel	2 086,1	2 998,7	2 857,2	2 203,5	-22,9	5,6
Terre-Neuve-et-Labrador	63,0	202,0	76,3	82,9	8,6	31,6
Résidentiel	42,7	52,5	47,0	50,1	6,5	17,3
Non résidentiel	20,3	149,6	29,3	32,8	12,1	61,6
Île-du-Prince-Édouard	20,0	23,7	17,1	12,7	-25,8	-36,8
Résidentiel	12,8	12,5	11,4	6,9	-39,6	-46,3
Non résidentiel	7,3	11,2	5,7	5,8	1,6	-20,2
Nouvelle-Écosse	107,6	141,0	131,0	109,4	-16,5	1,7
Résidentiel	74,7	90,5	70,6	64,6	-8,6	-13,6
Non résidentiel	32,9	50,5	60,4	44,8	-25,8	36,4
Nouveau-Brunswick	82,1	126,5	116,0	125,4	8,1	52,7
Résidentiel	50,6	40,1	50,1	47,3	-5,6	-6,6
Non résidentiel	31,5	86,4	65,9	78,1	18,5	148,1
Québec	1 091,3	1 333,2	1 276,2	1 256,3	-1,6	15,1
Résidentiel	744,0	891,3	815,1	868,2	6,5	16,7
Non résidentiel	347,3	441,9	461,1	388,1	-15,8	11,7
Ontario	1 728,6	2 405,4	2 556,5	2 084,0	-18,5	20,6
Résidentiel	1 076,2	1 095,5	1 186,0	1 220,5	2,9	13,4
Non résidentiel	652,3	1 309,8	1 370,4	863,5	-37,0	32,4
Manitoba	131,0	151,6	155,4	161,3	3,8	23,1
Résidentiel	70,2	89,0	91,6	105,0	14,6	49,5
Non résidentiel	60,8	62,5	63,8	56,3	-11,6	-7,4
Saskatchewan	141,2	130,5	160,4	164,7	2,7	16,6
Résidentiel	63,5	82,2	74,4	68,6	-7,8	8,0
Non résidentiel	77,7	48,3	85,9	96,0	11,8	23,6
Alberta	834,9	1 189,0	959,3	851,9	-11,2	2,0
Résidentiel	571,9	608,3	605,7	481,2	-20,6	-15,9
Non résidentiel	263,0	580,7	353,6	370,7	4,9	40,9
Colombie-Britannique	924,8	850,0	870,7	879,8	1,0	-4,9
Résidentiel	358,4	609,7	517,1	620,6	20,0	73,2
Non résidentiel	566,5	240,3	353,6	259,1	-26,7	-54,3
Yukon	15,4	22,3	6,9	2,7	-61,5	-82,8
Résidentiel	2,3	8,1	3,1	2,5	-18,9	10,4
Non résidentiel	13,1	14,2	3,8	0,1	-96,5	-99,0
Territoires du Nord-Ouest	2,3	6,4	5,3	4,9	-8,6	112,8
Résidentiel	1,2	3,6	1,7	1,0	-43,4	-17,8
Non résidentiel	1,1	2,8	3,6	3,9	8,0	253,9
Nunavut	17,6	5,3	2,9	12,2	326,5	-30,4
Résidentiel	5,3	4,8	2,7	8,1	198,0	53,5
Non résidentiel	12,3	0,5	0,2	4,1	2 653,3	-66,4

^r révisé

^p provisoire

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

■

Production de volaille et d'oeufs

Août 2010 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données d'août sur la production de volaille et d'oeufs.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3425 et 5039.

Le numéro du troisième trimestre de 2010 de la publication *Statistiques de volaille et oeufs*, vol. 7, n° 3 (23-015-X, gratuite), sera offert en novembre.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sandra Venturino au 613-951-9278 (sandra.venturino@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Production et valeur des peaux d'animaux à fourrure dans les fermes

2009

Il est maintenant possible de consulter les données de 2009 sur la production et la valeur des peaux levées provenant des fermes.

La publication *Statistiques de fourrures* contient des données sur la production, la valeur, l'offre et l'écoulement des visons et des renards d'élevage. Les données sont offertes aux échelons provincial et national.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0014 et 003-0015.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3426.

La publication *Statistiques de fourrures*, 2009, vol. 7 (23-013-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 ou avec Bernadette Alain au 902-893-7251 (bernadette.alain@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Production et valeur des peaux d'animaux sauvages

2008-2009

Il est maintenant possible de consulter les données de 2008-2009 sur la production et la valeur des peaux levées provenant du piégeage.

Les données sont offertes aux échelons provincial, territorial et national.

Données stockées dans CANSIM : tableau 003-0013.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3428.

La publication *Statistiques de fourrures*, 2009, vol. 7 (23-013-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 ou avec Bernadette Alain au 902-893-7251 (bernadette.alain@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Nouveaux produits et études

Statistiques de fourrures, 2009, vol. 7,
Numéro au catalogue : 23-013-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF,
-XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte
sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB
ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version
électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version
électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version
électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base
de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez
inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la
TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque,
Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture,
Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le
recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez
en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010.
Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en
partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la
reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu
ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique
Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de
publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s).
Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans
un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation
écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.